

KIAN

HOLA KAWASAKI

KAWASAKI INTERNATIONAL ASSOCIATION NEWS

Publicación en inglés, chino, coreano, español, portugués, tagalo y japonés básico

HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Asociación Internacional de Kawasaki 〒211-0033 2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku,
Kawasaki-shi Kanagawa-ken Tel : 044-435-7000 Fax : 044-435-7010

<http://www.kian.or.jp/>

E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

Consulta sobre el ingreso en el Koko para aquéllos cuya lengua materna no es el japonés

「日本語を母語としない人たちのための高校進学ガイダンス」について

Está programado en 5 lugares en la prefectura de Kanagawa para los aspirantes y/o sus tutores. Además de la explicación sobre la clasificación de escuela de educación superior, sistema de los exámenes de ingreso, becas, selección especial para los aspirantes extranjeros, pueden hacer también la consulta particular.

【Lugar y Fecha】

- ① 20 de septiembre (lunes) 13:00-16:00 Sagamihara Kokusai Koryu Lounge
- ② 23 de septiembre (jueves) 13:00-16:00 Kanagawa Kenmin Center
- ③ 26 de septiembre (domingo) 13:00-16:00 Ichō Shogakko Community House
- ④ 11 de octubre (lunes) 13:00-16:00 Atsugui Young Community Center
- ⑤ 17 de octubre (domingo) 13:00-16:00 Hiratsuka Shimin Katsudo Center



Se dispone de los intérpretes chino, inglés, español, portugués y tagalo. Solicitando hasta 1 semana antes, es posible vietnamita, camboyano, laosiano, coreano, tailandés. No se necesita inscribirse y. entrada gratuita.

Guía de ingreso en el Koko público para los extranjeros de Kanagawa (2010)

* 「Guía de ingreso en los Koko públicos - Prefectura de Kanagawa」

Comité de Educación de la Prefectura de Kanagawa y Red de Educación de Convivencia Multicultural de Kanagawa

1. Diferencia entre escuela secundaria superior pública y privada

Pública	<ul style="list-style-type: none"> • Establecida por la prefectura o municipalidad • No se paga • 14 escuelas prefecturales en Kawasaki (144 prefecturales dentro de la prefectura de Kanagawa) 5 escuelas municipales en Kawasaki (15 municipales dentro de la prefectura de Kanagawa) • Pueden ingresar los residentes en la prefectura de Kanagawa.(Para el curso nocturno o por correspondencia, pueden ingresar aquéllos que trabajan en la prefectura de Kanagawa)
Privado	<ul style="list-style-type: none"> • Establecido por las instituciones privadas • Cada institución tien su política educativa diferente • 7 colegios privados en Kawasaki y 82 colegios dentro de la prefectura de Kanagawa

2. Diferencia entre curso diurno, nocturno y por correspondencia

Diurno	<p>Se dan clases todos los días desde la mañanas hasta las15:30 horas. Se requieren 3 años para graduarse.</p>
Nocturno	<p>Se dan clases durante un horario determinado (por la mañana, tarde o noche). La mayoría es nocturno. Existen “escuelas flexibles” que permiten a los alumnos asistir no sólo a las clases de su horario sino también a las de otros horarios. Se gradúan en 4 años, pero algunas escuelas tienen sistema de graduación en 3 años.</p>

Por correspondencia	<p>Los alumnos de este curso estudian principalmente en casa con libros de textos y materiales didácticos y en base a este estudio redactan reportes. De esta forma aprobando el examen, adquieren las unidades de valoración.</p> <p>No es necesario irse a la escuela todos los días. Debe presentarse 2 o 3 veces al mes para recibir clases presenciales (“Schooling”).</p> <p>Hay escuelas que dan clases presenciales (“Schooling”) en días de semana para facilitar la redacción de reportes. También hay escuelas que permiten estudiar por medio del internet.</p>
---------------------	---

3. Los cursos en escuelas públicas

Curso ordinario	Es el curso más general donde estudian principalmente materias ordinarias como lenguaje, ciencias sociales, matemáticas, ciencias naturales, inglés, etc.
Curso ordinario con materias de especialización	Se clasifica en el curso ordinario, pero con clases intensivas de las materias específicas como deporte, arte, bienestar social, etc. Graduación según los años lectivos (14 escuelas del curso diurno)
Curso de especialización	Se adquiere el conocimiento especializado y técnica básica de las siguientes materias: agricultura, industria, comercio, industria pesquera, quehaceres domésticos, enfermería, bienestar, ciencias y matemáticas, educación física, asuntos internacionales, relaciones internacionales, informaciones internacionales, artes, ciencias deportivas e industria general. Graduación según los años lectivos (21 escuelas del curso diurno y 5 del nocturno) Valoración por unidad (6 escuelas del curso diurno)
Curso de estudios integrales	Se puede estudiar en forma integral las materias del curso ordinario y de especialización. Valoración por unidad (13 escuelas del curso diurno y 7 del nocturno)

4. Graduación según los años lectivos y a través de la valoración por unidad

Según los años lectivos	Es un sistema donde la mayoría del programa de estudio (currículo) de cada año lectivo se determina previamente.
Valoración por unidad	No hay división de los años lectivos. El alumno consigue un número de unidad mínimo necesario para graduarse.

~Cursos de japonés en la ciudad de Kawasaki~

かわさきし にほんご べんきょう
~川崎市で日本語を勉強できるところ~

distrito	Nombre de asociación	día	horario	costo	guardería	Tel.	lugar
Kawasaki	Nihongo hiroba	Miércoles	19:00~ 20:30	gratuita	hay: desde 2 años ¥650/año	Kyoiku Bunka Kaikan 044-233-6361	15 min. a pie de la estación JR Kawasaki
	Fureaikan	Mar tes	10:00~ 11:30	Costeo de material	hay: desde 1 año ¥600/año	Fureaikan 044-276-4800	Autobús 16 para Kawasaki-Daishi desde Higashiguchi de Kawasaki JR parada Yotsukado
Vier nes		10:00~ 11:30					
Saiwai	clase de japonés Saiwai	Miércoles	10:00~ 11:30	¥600 año	hay: desde 1 año ¥1000/año	Saiwai Shiminkan 044-541-3910	15 min. a pie de la estación Yako, de JR Nambu sen
		jueves	19:00~ 20:30	Costeo de material	No hay		

	Nihongo World	1er,2do 3er martes	10 : 00~ 12 : 00	¥600 /mes	Hay: desde 1 año El seguro: asegurarse por sí mismo	Ikeda Keiko 090-5538-8798	
	Salón de japonés	1er,3er jueves	10 : 00~ 11 : 30	gratuita	hay: desde 1 año gratuita	anexo de sala cívica Hiyoshi 044-587-1491	20 min. a pie de la estación Kashimada de JR Nambu sen/ 15 min. a pie de la estación Shin-Kawasaki de JR Yokosuka sen
Na ka ha ra	Clase de japonés Nakahara	Mar tes	10 : 00~ 12 : 00	Costo material	hay: desde 2 años ¥700/año	Nakahara Shiminkan 044-433-7773	3 min. a pie de la estación Musashi-Kosugui de JR Nambu sen/ Tokyu Toyoko sen/ Meguro sen
			18 : 30~ 20 : 30	Gratuita	No hay		
	Nihongo Free Space 「Sekaijin」	Vier nes	18 : 30~ 20 : 30	gratuita	No hay		
	Centro de asociación Internacional de Kawasaki	Mar tes	10 : 00~ 12 : 00	¥500 /vez Pago por adelan tado para el curso	Hay: desde 1 año Gratuita	Centro de Asociación Internacional de Kawasaki 044-435-7000	10 min. a pie de la estación Motosumiyoshi de Tokyu Toyoko sen/ Meguro sen
			Miér coles		18 : 30~ 20 : 30		
Vier nes			10 : 00~ 12 : 00		Hay: desde 1 año Gratuita		
INTEX-V-NET Nihongo Club	Sáb ados	14 : 00~ 16 : 00	Gratuita	No hay	Aoyagui Naoko 044-541-2534	Kawasaki Shimin Katsudo Center 3 min. a pie de la estación Musashi-Ko sugui de JR Nambu sen/ Tokyu Toyoko sen/ Meguro sen	
Ta ka tsu	Clase de japonés Takatsu	Miér coles	10 : 00~ 11 : 30	Costo de material	Hay: desde 1 a 4 años ¥720/año	Takatsu Shiminkan 044-814-7603	Nocty 2 11,12 piso En frente de la estación Mizonokuchi de Tokyu Denentoshi sen/Musashi-Mizonok uchi de JR Nambu sen
		jueves	19 : 00~ 20 : 30	Gratuita	No hay		
	LET'S Salón de lengua japonesa	lunes	10 : 30~ 12 : 00 13 : 30~ 15 : 00	¥200/vez	No hay: se admiten niños	Kimura Noriko 042-337-5070	Iglesia Católica de Mizonokuchi 5 min. a pie de la estación Takatsu de Tokyu Denentoshi sen/8 min. a pie de Musashi-Mizonokuc hi de JR Nambu sen
Tomoshihi no kai	Sáb ados	10 : 00~ 16 ; 00	Costo de material +¥100	No hay	Takahashi Shunsuke 044-822-3067 090-1506-4304		
Mi ya ma e	Clase de japonés Miyamae	Vier nes	10 : 00~ 12 : 00	¥500/ curso	Hay: desde 1 año ¥800/año	Miyamae Shiminkan 044-888-3911	10 min. a pie de la estación Miyamaedaira de Tokyu Denentoshi sen Al lado de Miyamae kuyakusho
	Clase de japonés y enseñanza de letras Miyamae	Miér coles	19 : 00~ 20 : 30	Costo de material	No hay		

	Clase de japonés de Miyamaedaira Shogakko	jueves	10:00~ 11:30	Costo de material	No hay: se admiten niños	Kaneko Shinji 044-977-2910	Escuela primaria Miyamaedaira 10 min. a pie de la estación de Miyamaedaira
Tama	Tama Nihongo Class	Miércoles	10:00~ 12:00	Costo de material	Hay: desde 6 meses, hasta 5 años ¥1100/año	Tama Shiminkan 044-935-3333	5 min. a pie de la estación Mukogaoka-Yuen de Odakyu sen/ 10 min. a pie de la estación Noborito de JR Nambu sen
	Tama clase de japonés y enseñanza de letras Tamago]	Viernes	19:00~ 20:30	gratuita	No hay		
Asao	Asao Nihongo Class	jueves	10:00~ 11:30	gratuita	Hay: desde 1 año ¥800/año	Asao Shiminkan 044-951-1300	3 min. a pie de la estación Shin-Yurigaoka de Odakyu sen
			18:30~ 20:00		No hay		
	Clase de Shin-Yurigaoka	Martes	18:00~ 19:30	¥500/mes	No hay	044-954-8551 044-989-4434 044-987-8541	Fukushi Pal Asao Shin-Yurigaoka 21 1er.piso en frente de la estación Shin-Yurigaoka de Odakyu sen
Clase de Kakio	Miércoles	16:00~ 17:30	No hay		Shimizu Mikiko 044-966-2180	Escuela primaria Kakio 5 min. a pie de la estación Kakio de Odakyu sen	

日本語講座の案内

El japonés práctico y placentero para los extranjeros

Clases en grupos pequeños con actividades para comprender la cultura y costumbre japonesa

★curso de la mañana : martes y viernes 10:00 ~ 12:00

2do. Trimestre: 17 de septiembre 3 de diciembre ¥11,000 (22 clases)

3er. Trimestre : 11 de enero de 2011 11 de marzo ¥8,500 (17 clases)

* hay guardería gratuito para mayor de 1 año

★curso de la noche : miércoles 18:30 ~ 20:30

2do. Trimestre: 1 de septiembre 15 de diciembre ¥7,500 (15 clases)

3er. Trimestre: 12 de enero de 2011 9 de marzo ¥4,500 (9 clases)

* no hay guardería

- Habrá prueba para aquéllos que leen hiragana y katakana.
- El grupo principiante usa 2 tomos de texto preparado por los voluntarios ¥1,200 cada uno
- Otros grupos abonarán por el texto correspondiente.
- ☆ Una vez cancelada la tarifa no se hará la devolución

★SERVICIO DE CONSULTA A EXTRANJEROS (外国人相談コーナー)

Horario de consulta

Inglés: De martes a sábado Chino: Martes, miércoles y viernes Coreano: Martes y jueves

Español: Martes y miércoles Portugués: Martes y viernes Tagalo: Martes y miércoles

★CONSULTA GRATUITA SOBRE VISA Y OTROS ASUNTOS LEGALES

FECHA: 19 de septiembre (domingo) 14:00 ~ 16:00 (se necesita previa reserva para el intérprete)

LUGAR: Centro Internacional de Kawasaki, 2do. piso Kyokai-Kaiguishitu